

Dodatek č. 1

ke smlouvě o pachtu - pozemky ve sportovním areálu č. B/24787627

Lesy České republiky, s.p.

se sídlem Přemyslova 1106/19, Nový Hradec Králové, 500 08 Hradec Králové
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 540
zastoupený Ing. Josefem Vojáčkem, generálním ředitelem
IČO: 42196451, DIČ: CZ42196451
bankovní spojení: [REDAKCE]
[REDAKCE]
jako propachtovatel na straně jedné (dále jen „propachtovatel“)

a

Tělovýchovná jednota Bižuterie, z.s.

se sídlem Pražská 4200/20, 466 01 Jablonec nad Nisou
zapsaná ve spolkovém rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl L, vložka 31
IČO: 00526690, DIČ: CZ00526690
zastoupená [REDAKCE], předsedou výboru a [REDAKCE], výkonným
ředitelem
jako pachtýř na straně druhé (dále jen „pachtýř“)

uzavírají ve smyslu zákona č. 89/2012 Sb., ve znění pozdějších předpisů, tento dodatek č. 1 ke Smlouvě o pachtu – pozemky ve sportovním areálu č. B/24787627 ze dne 9. 3. 2017 (dále jen „Smlouva“).

I.

Tento dodatek vychází z ujednání obsažených ve Smlouvě a mění ustanovení stávající Smlouvy s účinností od 4. 7. 2019 následujícím způsobem:

1. Tímto dodatkem se mění čl. I. odst. 1. odst. 2. odst. 3. a odst. 5. Smlouvy a nově zní:

1. Propachtovatel prohlašuje, že má právo hospodařit k níže uvedeným pozemkům, které jsou ve vlastnictví České republiky, a to:

Číslo parcely	Druh pozemku	Výměra v m ²	Propachtovávaná výměra v m ²	Katastrální území	LV	Obec
1172/1	lesní pozemek	142955	26449	Tanvald	84	Tanvald
1200/1	lesní pozemek	396	191	Tanvald	84	Tanvald
1205	lesní pozemek	4323	1347	Tanvald	84	Tanvald
1201	lesní pozemek	176	173	Tanvald	84	Tanvald
765/1	lesní pozemek	952240	98107	Tanvald	84	Tanvald
1165	lesní pozemek	140359	30800	Tanvald	84	Tanvald
1043/1	lesní pozemek	83357	6120	Tanvald	84	Tanvald

1249/2	lesní pozemek	8364	4860	Tanvald	84	Tanvald
644/3 dle GP č. 734-168/2003 p.č.644	lesní pozemek	6664	350	Janov nad Nisou	69	Janov nad Nisou
1241/1	lesní pozemek	200386	30	Janov nad Nisou	69	Janov nad Nisou
1263/2	ostatní plocha	11571	90	Janov nad Nisou	69	Janov nad Nisou
330/4	lesní pozemek	391	391	Bedřichov u Jablonce nad Nisou	9	Bedřichov
330/5	lesní pozemek	194	194	Bedřichov u Jablonce nad Nisou	9	Bedřichov
282/2	lesní pozemek	2118	250	Bedřichov u Jablonce nad Nisou	9	Bedřichov
104/5	ostatní plocha	300	300	Bedřichov u Jablonce nad Nisou	9	Bedřichov
104/6	ostatní plocha	3590	3590	Bedřichov u Jablonce nad Nisou	9	Bedřichov
104/8	ostatní plocha	1327	1327	Bedřichov u Jablonce nad Nisou	9	Bedřichov
687/1	lesní pozemek	623280	450	Josefův Důl u Jablonce nad Nisou	51	Josefův Důl
765/1	lesní pozemek	952240	32756	Tanvald	84	Tanvald
1043/1	lesní pozemek	83357	32	Tanvald	84	Tanvald
1165	lesní pozemek	140359	3681	Tanvald	84	Tanvald
1172/1	lesní pozemek	142955	4606	Tanvald	84	Tanvald
Celkem			216094			

Uvedené pozemky (dále také „**předmětný pozemek**“ nebo „**předmět pachtu**“) jsou zapsané v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Liberecký kraj, Katastrální pracoviště Jablonec nad Nisou.

2. Předmětné pozemky, resp. jejich části, jsou na základě rozhodnutí: Magistrátu města Jablonec nad Nisou - č.j.: 105509/2016 ze dne 21. 12. 2016, Městského úřadu Jablonec nad Nisou - č.j.: OŽP/SR/3793/2004 ze dne 23. 6. 2004, Městského úřadu Jablonec nad Nisou - č.j.: OŽP/SR/2282/2004 ze dne 19. 4. 2004, Městského úřadu Tanvald - č.j.: SÚ/4258/2008 ze dne 18. 4. 2008, Krajského úřadu Libereckého kraje - č.j.: KULK/39207/2010 ze dne 8. 6. 2010, Městského úřadu Tanvald - č.j.: MěÚT/18809/2010/SÚ a ŽP ze dne 27. 8. 2010, Městského úřadu Tanvald - č.j.: MěÚT/08578/2012/SÚ a ŽP ze dne 24. 5. 2012, Krajského úřadu Libereckého kraje - č.j.: KULK 29237/2013 ze dne 26. 4. 2013, Krajského úřadu Libereckého kraje - č.j.: KULK 27833/2016 ze dne 5. 4. 2016, Krajského úřadu Libereckého kraje - č. j.: KULK 44936/2019 ze dne 14. 6. 2019,

dočasně odňaty z pozemků určených k plnění funkce lesa. Tato rozhodnutí jsou nedílnými přílohami č. 1 – č. 9 a přílohou č. 12 k této smlouvě o pachtu (dále jen „**Smlouva**“).

3. Propachtovatel se zavazuje přenechat na základě této Smlouvy pachtýři předmět pachtu uvedený v odst. 1. tohoto článku o celkové výměře **216094 m²** k dočasnému úplatnému užívání a požívání. Veškeré věci, záležitosti či jednání související s využitím předmětu pachtu za sjednaným účelem je povinen obstarat pachtýř, a to na svůj náklad a v mezích stanovených touto Smlouvou.
 5. Pachtýř prohlašuje, že se se stavem předmětu pachtu řádně a dostatečně seznámil a že jej shledává ke dni uzavření této Smlouvy způsobilým ke smluvenému účelu pachtu dle této Smlouvy. Snímek katastrální mapy s přesným zákresem předmětu pachtu je nedílnou přílohou č. 10 k této Smlouvě. Geometrický plán č. 734 - 168/2003 ze dne 30. 7. 2004, je nedílnou přílohou č. 11 k této Smlouvě. Od účinnosti tohoto dodatku se ruší původní příloha č. 10 Smlouvy a nahrazuje se novou přílohou č. 10 k této Smlouvě.
2. Tímto dodatkem se mění čl. IV. odst. 1. Smlouvy a nově zní:

1. Pachtýř se zavazuje platit propachtovateli za předmět pachtu pachtovné ve výši [REDAKCE] Kč/m²/rok. Celkové roční pachtovné tak činí [REDAKCE] - Kč (slovy: [REDAKCE] korun českých). Takto ujednané pachtovné bylo stanoveno dohodou.

3. Tímto dodatkem se mění čl. V. a nově se vkládá odst. 17. Smlouvy a nově zní:

17. Smluvní strany berou na vědomí, že cenová ujednání v této Smlouvě jsou obchodním tajemstvím propachtovatele, a zavazují se:
 - a) k ochraně údajů v této Smlouvě, která jsou obchodním tajemstvím propachtovatele, před třetí osobou a před jejich zneužitím,
 - b) nesdělít žádné informace a údaje v této Smlouvě, na které se vztahuje obchodní tajemství propachtovatele, třetím osobám,
 - c) zajistit, aby údaje v této Smlouvě, které jsou obchodním tajemstvím propachtovatele, nebyly zpřístupněny třetím osobám, a to vše s výjimkou poskytnutí: svým účetním, daňovým či právním poradcům, vázaných povinností mlčenlivosti, úřadům a soudům, pokud je to vyžadováno příslušnými právními předpisy.

4. Tímto dodatkem se mění znění čl. VIII. Smlouvy a nově zní:

VIII.

Criminal compliance doložka

1. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této Smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně a současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této Smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících.
2. Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření na spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství), v důsledku tedy jednat tak, aby kterákoliv ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, ve znění pozdějších předpisů nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákoníku, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoliv ze smluvních stran včetně jejich zaměstnanců podle platných právních předpisů.
3. Propachtovatel za tímto účelem vytvořil tzv. Criminal compliance program Lesů České republiky, s.p. (viz www.lesycr.cz), (dále jen „CCP LČR“), a v jeho rámci přijal závazek vymezovat se proti

jakémukoli protiprávnímu a neetickému jednání a nastavil postupy k prevenci a odhalování takového jednání.

Tímto dodatkem se mění čl. VIII. na čl. IX.

II.

Závěrečné ustanovení

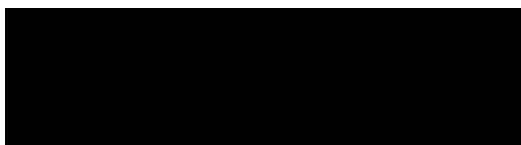
1. Tento dodatek je nedílnou součástí Smlouvy č. B/24787627 ze dne 9. 3. 2017.
2. Ostatní ujednání Smlouvy zůstávají nadále v platnosti.
3. Tento dodatek č. 1 nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem **1. 10. 2019**. V případě povinnosti uveřejnění je účinnost podmíněna uveřejněním v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek přečetly a na důkaz správnosti a souhlasu připojují prosty omylu své vlastnoruční podpisy.
5. Tento dodatek č. 1 je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, z nichž po dvou vyhotoveních obdrží každá ze smluvních stran.
6. Nedílnou součástí této Smlouvy jsou tyto přílohy:
 - Příloha č. 10: Snímek katastrální mapy s přesným zákresem předmětu pachtu,
 - Příloha č. 12: Rozhodnutí krajského úřadu Libereckého kraje - č. j.: KULK 44936/2019 ze dne 14. 6. 2019 s nabytím právní moci dne 4. 7. 2019.

V Hradci Králové, dne - 2 - 09 - 2019

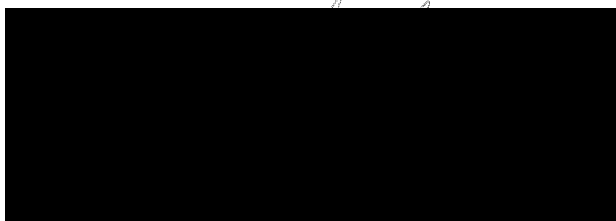
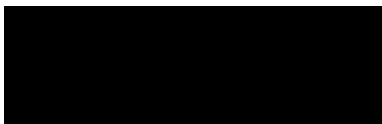
V Jablonci nad Nisou, dne 16.9.2019

Propachtovatel:

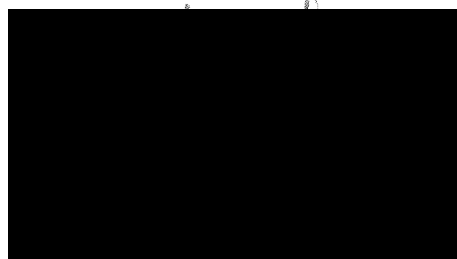
Pachtýř:



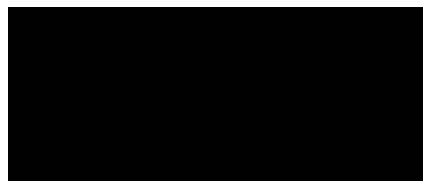
Ing. Josef Vojáček
generální ředitel

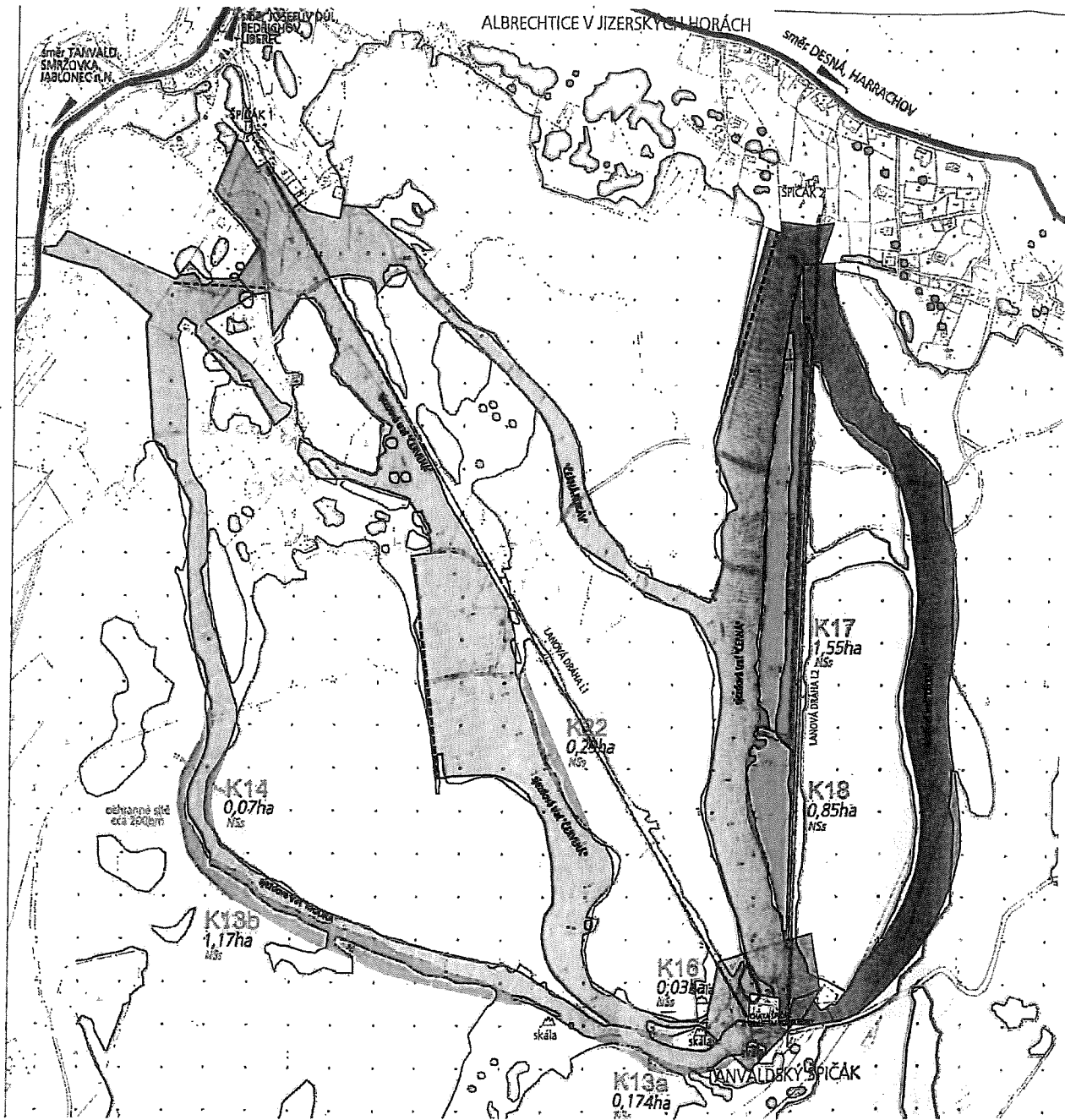


předseda představenstva



výkonný ředitel





(12)

Dle rozdělovníku

ČÍSLO JEDNACÍ
Č.j.: KULK 44936/2019
Sp.zn.: OŽPZ 468/2019 OVLH

OPRÁVNĚNÁ ÚŘEDNÍ OSOBA/LINKA/E-MAIL
Pop/423

LIBEREC
14. června 2019

NAM 4.7.2019

ROZHODNUTÍ

Krajský úřad Libereckého kraje, odbor životního prostředí a zemědělství, jako orgán státní správy lesů v přenesené působnosti (krajský úřad), příslušný dle § 67 odst. 1 písm. g) zák. č. 129/2000 Sb. o krajích, ve znění pozdějších předpisů a § 48a odst. 1 písm. b) zákona č. 289/1995 Sb., o lesích a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů (lesní zákon) k vyřízení žádosti o odnětí pozemků určených k plnění funkcí lesa (dále jen PUPFL) o výměře 1 ha a větší, rozhodl ve správním řízení, vedeném dle zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (správní řád), na žádost TJ Bižuterie z.s., Jablonec n.N. takto:

1. Ve smyslu ustanovení § 13, § 15 a § 16 lesního zákona se povoluje dočasné odnětí pozemků určených k plnění funkcí lesa v následujícím rozsahu:

k. ú.	parcela	zábor (m ²)	účel	vlastník
Tanvald	765/1	32.756	sjezdovka ✓	Lesy ČR
	1043/1	32	sjezdovka ✓	Lesy ČR
	1165	3.681	sjezdovka ✓	Lesy ČR
	1172/1	4.606	sjezdovka ✓	Lesy ČR
Celkem dočasné odnětí		41.075	(4,1075 ha)	

Dočasné odnětí se povoluje na období od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí na dobu 50 let, za účelem rozšíření sjezdových tratí lyžařského areálu Tanvaldský Špičák.

Pro lokalizaci záborů je závazná dokumentace pro Změnu č. 1 Územního plánu Tanvald, schválenou Zastupitelstvem města Tanvald dne 7.9.2016. Záborové plochy jsou označeny jako plochy K13, K14, K16, K17, K18 a K22.

2. Dle § 17 odst. 1 lesního zákona se stanovuje poplatek za dočasné odnětí PUPFL v roční výši

47.770,- Kč

(slovy čtyřicet sedm tisíc sedm set sedmdesát korun českých)

Poplatek je podle § 18 lesního zákona každoročně splatný nejpozději do konce příslušného kalendářního roku, a to na č. ú. [redacted] v Liberci, konstantní symbol 1148, variabilní symbol 00526690 (IČ plátce). Poplatek zaplatí ten, v jehož zájmu je odnětí provedeno, tedy TJ Bižuterie z.s. Netýká-li se odnětí celého roku, platí se v uvedeném termínu 1/12 za každý

započatý měsíc. Z poplatku náleží 60% (28.662,- Kč) Státnímu fondu životního prostředí a 40% (19.108,- Kč) obci, v jejímž katastrálním území došlo k odnětí, tj. Městu Tanvald.

3. Podle § 16 odst. 2 písm. d) lesního zákona budou pozemky rekultivovány zalesněním do konce doby odnětí.

Účastníci řízení dle § 27 odst. 1 správního řádu:

1. TJ Bižuterie z.s., Pražská 4200/20, 466 01 Jablonec n. N., IČ 00526690
2. Lesy ČR s.p. Přemyslova 1106, 501 68 Hradec Králové, IČ 42196451

Odůvodnění:

Řízení bylo zahájeno podáním žádosti dne 23.5.2019 žadatelem, TJ Bižuterie z.s. Jablonec n.N. Žádost byla opatřena potřebnými náležitostmi dle vyhl. č. 77/1996 Sb. Krajský úřad přípisem č. j. KULK 40579/2019 ze dne 27.5.2019 oznámil zahájení řízení a usnesením stanovil účastníkům řízení lhůtu k vyjádření. Účastníci řízení na výzvu k vyjádření nereagovali. Předmětné pozemky jsou ve správě Lesy ČR s.p. Ve spise je založen souhlas s odnětím.

Krajský úřad s odnětím souhlasí a svůj kladný postoj odůvodnil již při projednávání změny územního plánu. Tanvaldský Špičák je nejvýznamnějším lyžařským areálem Jizerských hor. Na jeho rozvoji panuje obecná shoda a vychází i ze studie rozvoje turistického ruchu v Jizerských horách a na Frýdlantsku. Je turistickým magnetem krajského významu, který přináší mnoho pracovních příležitostí v širokém okolí. Na provoz areálu jsou navázány další služby, zejména ubytovacího a pohostinského charakteru. Rozvoj lyžařského areálu je tak ve veřejném zájmu. Areál je rozvíjen postupně, po dílčích krocích. Dosavadní rozvoj byl vždy pečlivě zkoumán a s dotčenými orgány dlouhodobě diskutován. Dosavadní rozvoj se obešel bez negativních dopadů na přilehlé lesní porosty. Předmětem odnětí je rozšíření stávajících sjezdových tratí. Zatímco sjezdovky Turistická a Závodní jsou rozšiřovány pomístně, sjezdovka Slalomák bude výrazně rozšířena v téměř celé délce. Nedojde však ke vzniku nové porostní stěny, protože předmětem odnětí je pás lesa mezi lanovkou a stávající sjezdovkou. Krajský úřad je tak názoru, že veřejný zájem rozvoje regionu v tomto případě převyšuje zájem zachování lesa, vyjádřený v § 1 lesního zákona.

Poplatek za odnětí byl stanoven dle vzorce v příloze lesního zákona, při použití faktoru ekologické stability 2 (Chráněná oblast přirozené akumulace vod Jizerské hory) a ceny dřeva, uveřejněné ve věstníku MZe pro rok 2019 ve výši 923 Kč. Poplatek, který je příjmem obce, může být použit pouze na zlepšení životního prostředí v obci nebo na zachování lesa (§ 17 odst. 4 lesního zákona).

Součástí rozhodnutí o dočasném odnětí je dle § 16 odst. 2 písm. d) lesního zákona i způsobu a termínu zalesnění. Charakter záboru je takový, že v rámci rekultivace pravděpodobně nebude třeba provádět žádné technické ani biologické úpravy. Stanovení detailního způsobu zalesnění je vzhledem k dlouhé době odnětí a očekávaným změnám klimatu neúčelné, byl tedy stanoven pouze termín zalesnění. Krajský úřad připouští, že tento termín nemusí být konečný a dle vývoje situace může umožnit delší provoz lyžařského areálu.


Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí se lze podle § 83 správního řádu odvolat do 15 dnů ode dne jeho oznámení k Ministerstvu zemědělství. Podání odvolání je nutno učinit prostřednictvím Krajského úřadu Libereckého kraje.

Podle § 82 odst. 1 správního řádu lze odvoláním napadnout výrokovou část rozhodnutí, jednotlivý výrok nebo jeho vedlejší ustanovení. Odvolání jen proti odůvodnění rozhodnutí je nepřípustné.

Podle § 82 odst. 3 správního řádu odvolání musí mít náležitosti uvedené v § 37 odst. 2 správního řádu a musí obsahovat údaje o tom, proti kterému rozhodnutí směřuje, v jakém rozsahu ho napadá a v čem je spatřován rozpor s právními předpisy nebo nesprávnost rozhodnutí nebo řízení, jež mu předcházelo. Odvolání se podává v počtu 3 stejnopisů. Nepodá-li účastník potřebný počet stejnopisů, vyhotoví je správní orgán na náklady účastníka.

Podle § 85 odst. 1 správního řádu má včas podané a přípustné odvolání odkladný účinek.


vedoucí odboru životního prostředí a zemědělství

Účastníci řízení

Lesy ČR s. p., LS Jablonec n. N.

TJ Bižuterie z.s., Pražská 20, 466 01 Jablonec nad Nisou

Na vědomí

MěÚ Tanvald, odbor stavební úřad a životní prostředí a ekonomický odbor

Obdrží po nabytí právní moci

Celní úřad Liberec, České mládeže 1122, 460 03 Liberec 3

dle rozdělovníku

VÁŠ DOPIS ZNAČKY/ZE DNE

NAŠE ZNAČKA
KULK 50726/2019
sp. zn. OŽPZ 468/2019

VYŘIZUJE/LINKA/E-MAIL
Pop/423


LIBEREC
8. července 2019

Oznámení právní moci rozhodnutí

Oznamujeme, že rozhodnutí Krajského úřadu Libereckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství, č. j. KULK 44936/2019 ze dne 14.6.2019, kterým bylo rozhodnuto o dočasném odnětí pozemků určených k plnění funkcí lesa v k.ú. Tanvald, nabylo právní moci dne 4.7.2019.

Rozhodnutí přikládáme.

S pozdravem


vedoucí odboru životního prostředí a zemědělství

Příloha

Rozhodnutí č.j. 44936/2019

Obdrží

Lesy ČR s. p., LS Jablonec n. N.
TJ Bižuterie Jablonec n.N. z.s.
Celní úřad pro Liberecký kraj